

12 NOVEMBRE

10.00

PANEL 3

Strumenti di sostegno e politiche per la mobilità transnazionale

Sostenere la mobilità deve essere visto come un investimento per approfondire la comprensione di altri paesi e culture e per rafforzare il settore culturale e artistico nel suo complesso. Le politiche nazionali generalmente favoriscono le collaborazioni bilaterali spesso nel quadro di iniziative diplomatiche. I programmi culturali dell'UE mirano invece a promuovere la mobilità in ambito multilaterale e incoraggiare la circolazione transnazionale della produzione culturale e artistica, favorendo il dialogo interculturale. La mobilità è una caratteristica e un pre-requisito delle iniziative culturali supportate dall'UE. Quali sono i soggetti istituzionali e gli organismi indipendenti che operano con maggiore efficacia e continuità a sostegno della mobilità? Quali i dispositivi messi in campo e la loro evoluzione negli anni?

Introduce e coordina

Velia Papa
Fondo Roberto Cimetta

Intervengono

Annu Webb
Senior Advisor Nordic Culture Point

Stan Van Pelt
T Kunsten en Erfgoed international arts / Arts and Heritage Flanders

Toni Gonzalez
Escena International Bcn

Dominique David
Direzione Generale Cultura Ville de Nantes - Rete Eurocities

Marc-Hector Vanderhaegen
European Commission, DG Education & Culture, Creative Europe Programme-Culture

12 NOVEMBRE

11.30

Chiusura dei Lavori

Report del Forum

A cura di

Piersandra Di Matteo
Teorica di pratiche artistiche contemporanee

Cristina Da Milano
Presidente ECCOM

Riflessioni e Prospettive

Insieme a

Soggetti promotori
Coordinatori dei Panel

con

Carla Sibilla
Assessore alla Cultura e al Turismo, Comune di Genova -
Rappresentante Commissione Cultura ANCI e Consiglio di Presidenza GAI

Cristina Cappellini
Assessore alle Culture, Identità e Autonomie, Regione Lombardia
Rappresentante Conferenza delle Regioni e delle Province autonome

Saluti Finali

Alessandro Capelli
Delegato alle Politiche Giovanili, Comune di Milano

MOBILITÀ NEL MONDO
PER GIOVANI ARTISTI

BOARDING PASS

FORUM INTERNAZIONALE

11-12 NOV 2014 MILANO
LA FABBRICA DEL VAPORE - VIA PROCACCINI 4

Informazioni e Segreteria organizzativa

Associazione FARE
Tel. +39 02 73956317 - info@farearte.org

Sarà assicurato il servizio di traduzione simultanea italiano-inglese
Ingresso libero fino ad esaurimento dei posti disponibili
Pre-iscrizioni tramite apposito modulo di registrazione

www.pabaac.beniculturali.it
www.spettacolodalvivo.beniculturali.it
www.giovaniantisti.it
www.fabbricadelvapore.org

admissiones



1346579-5568-22

BRDPSS

MOBILITÀ NEL MONDO PER GIOVANI ARTISTI

BOARDING PASS

FORUM INTERNAZIONALE NEL PROGRAMMA
DELLA PRESIDENZA ITALIANA DEL CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA

11-12 NOV 2014
MILANO - LA FABBRICA DEL VAPORE



PROMOSSO DA



IN COLLABORAZIONE CON



11 NOVEMBRE

09.30 ↘

Registrazione dei partecipanti

10.00 ↘

Saluti Istituzionali

Giuliano Pisapia
Sindaco Comune di Milano

Caterina Bon Valsassina
Direttore Regionale per i beni culturali e paesaggistici della Lombardia - MiBACT

Francesca Barracciu
Sottosegretario MiBACT

Silvia Costa
Presidente Commissione Cultura e Istruzione del Parlamento europeo

Introduzione al Forum

A cura dei soggetti promotori
in collaborazione con GAI
e con il Fondo Roberto Cimetta-sede italiana

Maria Grazia Bellisario
Direttore Servizio architettura e arte contemporanee
DG PaBAAC

Donatella Ferrante
Direttore Servizio danza, circhi e promozione internazionale
DG Spettacolo dal Vivo

Luigi Rattclif
Segretario GAI - Associazione Circuito Giovani Artisti Italiani

Velia Papa
Fondo Roberto Cimetta

11 NOVEMBRE

11.00 ↘

PANEL 1

Definire la mobilità

Per mobilità non si intende la semplice occasione di spostamento ma una parte integrante dell'attività professionale dell'artista e dell'operatore della cultura. Gli artisti hanno sempre viaggiato e lavorato all'estero per nutrire il loro lavoro. Un cambiamento di contesto lavorativo apre prospettive diverse e genera nuove fonti di ispirazione. La mobilità stimola la condivisione di esperienze e buone prassi, consente connessioni, crea competenze, evita l'isolamento culturale e la ripetizione di modelli gestionali non adeguati. La mobilità internazionale è particolarmente importante oggi vista la generale situazione di contrazione delle risorse pubbliche che impone la ricerca di nuovi modelli più sostenibili di condivisione e cooperazione.

Introduce e coordina

Mary Ann DeVlieg
Senior Advisor/Strategy freeDimensional, Chair ARJ - EU Working group on arts and human rights at Culture Action Europe

Intervengono

Luca Bergamo
Segretario Generale Culture Action Europe

Alexandra Kalogirou
European Commission, DG Education & Culture, Culture Policy

Javier Brun
Presidente Pépinières européennes pour jeunes artistes

Anna Detheridge
Direttore Connecting Cultures

13.30 ↘

Pausa pranzo

11 NOVEMBRE

15.00 ↘

PANEL 2

Opportunità e buone prassi di mobilità artistica Progetti di mobilità artistica

Oggi le occasioni di mobilità si sono moltiplicate. Quali sono le opportunità di interscambio e ricerca offerte ai singoli artisti e in particolare alle nuove generazioni? Come le residenze creative, le occasioni di confronto e perfezionamento professionale, le reti di sostegno alla diffusione, le esperienze multilaterali di cooperazione produttiva, le piattaforme, le iniziative di promozione che si muovono in un'ottica di apertura internazionale possono contribuire alla mobilità?

Introduce e coordina

Ugo Bacchella
Presidente Fondazione Fitzcarraldo

Spazi e Strumenti

Intervengono

Paolo Naldini
Direttore Cittadellarte-Fondazione Pistoletto

Patrizia Brusarosco
Direttore Via Farini DOCVA

Lisa Parola
Coordinamento Res.ò - Fondazione per l'Arte Moderna e Contemporanea CRT

Raimondo Arcolai Presidente ADEP e **Enrico Coffetti**
Direttore Cro.me. - NID Nuova Piattaforma della danza italiana

Esperienze e Modelli

Intervengono

(Premio Shanghai) Rosalba Garuzzo
Presidente IGAV
in collegamento video con

11 NOVEMBRE

Carlo Molina IIC di Shanghai e **Wei Shaonong**
University Shanghai

Dora Bei
Presidente BJCEM Associazione Internazionale Biennale Giovani Artisti dell'Europa e del Mediterraneo

Alessandro Rubini
Progetto IC-Innovazione Culturale, Progetto Distretti culturali
Fondazione Cariplo

Nan van Houte
Segretario Generale IETM - Piattaforma Space

Liliana Santoro
Dirigente Regione Basilicata, Progetto Residenze Artistiche

Davide D'Antonio e **Carlotta Garlanda**
Tavolo internazionale CRESCO Coordinamento delle Realtà della Scena Contemporanea

Testimonianze Artistiche

Intervengono

Daniele Ninarello
Concorso Movin'Up

Domenico Antonio Mancini
Premio Shanghai

Stefano Giovannoni
Biennale Giovani Artisti dell'Europa e del Mediterraneo

19.00 ↘

Termine Lavori Prima Giornata